Isoxa

PL

UWAGA!

UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO CZYNNOŚCI ZWIĄZANYCH Z MONTAŻEM, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIE Z INSTRUKCJĄ.

Drzwi stalowe zewnętrzne.
Producent: ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN – Francja

www.product-regulatory.adeoservices.com
Made in Poland

Uwaga!
Czynności wymienione w pkt **I** i **II** należy bezwzględnie wykonać przed ewentualnym demontażem starych drzwi. Zauważone wady i braki należy natychmiastowo zgłosić sprzedającemu, gdyż takie reklamacje po montażu mogą być uznane za niezasadne.

I. Sprawdzenie kompletności wyposażenia i zgodności z zamówieniem 1 kpl. zestawu drzwiowego.
1. Sprawdzenie zgodności opisu opakowania z zawartością.
2. Opakowanie 1 kpl. zestawu drzwiowego zawiera:
a) skrzydło drzwiowe,
b) zamek główny,
c) zamek górny (jeżeli konstrukcja przewiduje),
d) 3 szt. bolce antywłamaniowe,
e) aplikacje ozdobne (jeżeli konstrukcja przewiduje),
f) ościeżnicę składająca się z 4 elementów, w skład, której wchodzą belka zawiasowa, belka zamkowa, belka górna oraz próg z tworzywa z nakładką aluminiową,
g) kpl. uszczelek:
- uszczelkę ościeżnicy w łącznej długości min 6,12 m,
- uszczelkę naklejaną na skrzydło w łącznej długości min 5,07 m,
- uszczelkę ceownika w zależności od szerokości drzwi (0,82 m / 0,92 m / 1,021m),
h) kpl. zaślepek:
- 3 szt. płaskie zaślepki otworów montażowych,
- 3 szt. puszki otworów bolców antywłamaniowych,
- 2 szt. puszki rygli zamków,
- 6 szt. osłonki zawiasów,
i) 3 kpl. zawiasy dwudzielne,
j) 4 szt. blachowkręty z łbem stożkowym do uszczelki ceownika,
k) akcesoria z mocowaniami (opcjonalnie):
- 2 szt. wkładka bębenkowa z kpl. kluczy,
- 1 kpl. klamka drzwiowa z szyldem,
- 1 kpl. szyld zamka górnego.

II. Przygotowanie drzwi do montażu.
1. Ułożenie zestawu drzwiowego na równej i czystej powierzchni, najlepiej na kartonie.
2. Rozpakowanie zestawu drzwiowego (przy rozpakowywaniu w pionie zachować szczególną ostrożność ze względu na brak stałego połączenia ościeżnicy ze skrzydłem).
3. Oględziny zewnętrzne elementów ościeżnicy ze szczególnym zwróceniem uwagi na różnego typu uszkodzenia, takie jak wgniecenia, zarysowania i zmiany barwy w miejscach widocznych i akcesoriów (jeśli są w zestawie).
4. Oględziny zewnętrznych elementów skrzydła ze szczególnym zwróceniem uwagi na różnego typu uszkodzenia, takie jak wgniecenia, zarysowania i zmiany barwy w miejscach widocznych.

III. Przygotowanie otworu do montażu.
1. Otwór montażowy powinien być równy bez widocznych występów.
2. Minimalne wymiary otworu montażowego:
- dla drzwi „80" - 915 mm (szerokość) x 2080 mm (wysokość od posadzki "0") z progiem,
- dla drzwi „90" – 1015 mm (szerokość) x 2080 mm (wysokość od posadzki "0") z progiem
- dla drzwi „100" - 1115 mm (szerokość) x 2080 mm (wysokość od posadzki "0") z progiem

Uwaga!
Skracanie drzwi powinno być wykonywane ze szczególną dokładnością i precyzją. Nawet mała niedokładność może spowodować pogorszenie estetyki drzwi.
Za ewentualne szkody powstałe przy skracaniu drzwi, producent nie ponosi odpowiedzialności.

IV. Skracanie drzwi (jest dopuszczalne, jednak niezalecane przez producenta).
1. Skracanie najlepiej wykonać:
a) w zakresie minimum 35 mm do maksymalnie 70 mm (skracanie w mniejszym zakresie może uszkodzić plastikowy ceownik zaślepiający skrzydło, a w większym zakresie uszkodzi mocowanie ościeżnicy),
b) równolegle do dolnej krawędzi skracanego elementu,
c) odpowiednio dobranym narzędziem (np. takim jak wyrzynarka, piła taśmowa, piła ręczna do metalu itp., które nie powodują przegrzewania się materiału i nie uszkadzają lakieru)
d) na rozłożonej ościeżnicy,
2. Skracanie skrzydła:
a) odciąć dolną część skrzydła,
b) z odciętej części skrzydła wyjąć (odkręcić lub wyciąć ceownik zamykający dolną część skrzydła),
c) wstawić (przykręcić lub wkleić) ceownik zamykający dolną część skrzydła w skrócone skrzydło,
3. Skracanie ościeżnicy:
a) odciąć dolne części belek pionowych ościeżnicy (dokładnie tą samą długość co skrzydło),
b) wywiercić nowe otwory umożliwiające mocowanie progu,
c) dociąć plastikową podstawę progu w taki sposób, aby dopasować ją do nowego końcowego kształtu profilu ościeżnicy lub dociąć na długość równą długości aluminiowej nakładki progu,

V. Otwieranie drzwi.
Drzwi są standardowo wykonywane jako drzwi otwierane na zewnątrz.
Producent drzwi dopuszcza montowanie drzwi jako drzwi otwierane do wewnątrz pod warunkiem, że jeżeli są to drzwi zewnętrzne to konieczne jest przymocowanie okapnika nad uszczelką progu nie wyżej niż 30mm od dolnej krawędzi skrzydła drzwi. Drzwi muszą być zamontowane tak, aby po otwarciu skrzydła zachowały wymiar ewakuacyjny.

VI. Eksploatacja
1. Do czyszczenia drzwi można używać środków ogólnego stosowania w gospodarstwie domowym nie zawierających w swoim składzie chemicznym chloru, substancji żrących, rozpuszczalników oraz nie zawierających substancji ściernych.
2. Zaraz po montażu bezwzględnie należy z powierzchni skrzydła i ościeżnicy usunąć folię ochronną z zachowaniem plomby gwarancyjnej.
3. Wszelkie przeróbki poza wymienionymi w instrukcji montażu oraz niestosowanie się do wymienionych wyżej zaleceń powoduje utratę możliwości pozytywnego i bezpłatnego rozpatrzenia reklamacji.

VII. Montaż i regulacja drzwi.
1. Montaż zawiasów:
a) wkręcamy dolna część zawiasu (pomarańczowa strzałka zdj.7) w ościeżnicę kręcąc śrubą imbusową rozmiar 5 (czerwona strzałka zdj.1) tak, aby mała śrubka imbusowa rozmiar 2 znajdowała się od wewnętrznej strony ościeżnicy (żółta strzałka zdj.2), jeżeli śruba znajduje się ze złej strony należy ja wykręcić i wkręcić ponownie od wewnętrznej strony ościeżnicy,
b) wkręcamy górną część zawiasu (fioletowa strzałka zdj.7) w skrzydło kręcąc górną śrubą imbusową rozmiar 4 (zielona strzałka zdj.1),
c) Należy założyć nowe skrzydło na nową ościeżnicę i sprawdzić, czy pasują do siebie.
2. Umieszczamy złożoną ościeżnicę w przygotowanym otworze montażowym (przed umieszczeniem ościeżnicy w murze zaleca się zamontować zaślepki i wstępnie wypełnić profil ościeżnicy materiałem izolacyjnym najlepiej pianką poliuretanową niskoprężną tak, aby nie było pustych przestrzeni).
3. Wstępnie ustawiamy ościeżnicę w murze za pomocą klinów lub poduszek powietrznych.
4. Blokujemy belkę zawiasową w murze w pionie w dwóch płaszczyznach (zewnętrzna/czołowa i wewnętrzna/boczna).

Uwaga!
Elementy mocujące takie jak kołki, kotwy itp. powinny być dopasowane do materiału, z którego zbudowana jest ściana, inne dla każdego rodzaju ściany (gazobeton, beton, cegła, cegła kratówka itp.).

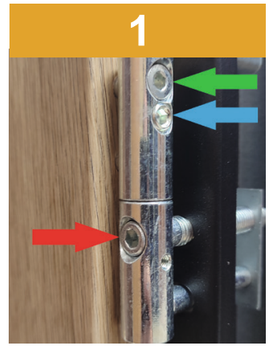
5. Trwale mocujemy belkę zawiasową do muru, (przewidziane są 3 miejsca mocowania, przez prostokątne otwory montażowe 17x20 mm), przy użyciu elementów montażowych, klinując i podkładając nieelastyczne materiały między belkę zawiasową, a mur w miejscach mocowania (różowa strzałka zdj.4)
6. Sprawdzamy, czy belka zawiasowa jest w pionie w dwóch płaszczyznach.
7. Uszczelkę ceownika skrzydła wciskamy w rowek ceownika w dolnej części skrzydła i przykręcamy czterema wkrętami 3,5x20mm (zdj. 3).
8. Nakładamy skrzydło drzwiowe łącząc elementy zawiasów. (zdj. 2).
9. Ustawiamy belkę zamkową ościeżnicy równolegle do płaszczyzny skrzydła drzwiowego.
10. Blokujemy belkę górną ościeżnicy równolegle do górnej krawędzi skrzydła i w poziomie.
11. Trwale mocujemy belkę zamkową do muru (przewidziane są 3 miejsca mocowania przez prostokątne otwory montażowe 17x20 mm) przy użyciu elementów montażowych (zdj.5), klinując i podkładając nieelastyczne materiały między belkę zawiasową, a mur w miejscach mocowania .
12. Mocujemy próg do posadzki za pomocą elastycznego kleju (próg w trakcie eksploatacji powinien być trwale połączony z podłożem).

Uwaga!
Akcesoria należy zamontować w dniu montażu drzwi.

13. Montaż akcesoriów:
a) wkładamy wkładki w otwory zamków i przykręcamy śrubą od czoła zamka, następnie sprawdzamy płynność i poprawność działania zamków na uchylonym skrzydle,
b) wiercimy pod kątem prostym do skrzydła otwory pod szyldy, używając szyldy jako wzorce wyznaczające miejsca wiercenia otworów,
c) przykręcamy do skrzydła szyldy za pomocą dołączonych śrub, tak aby:
- możliwość odkręcenia ich była wyłącznie od strony wewnętrznej drzwi,
- klamka i szyld górny nie powinny przekrzywiać wkładki, przepychać wkładki, aby zamontować szyldy na wkładkę nie powinno się na siłę naciągać szyldu na wkładkę lub odwrotnie, jeżeli taka sytuacja występuje otwory na szyld są źle wywiercone i należy je skorygować,
d) ponownie sprawdzić płynność i poprawność działania zamków na uchylonym skrzydle jeżeli działanie zamków po przykręceniu szyldów pogorszyło się należy zweryfikować poprawność wykonania czynności z punktu 13.
14. Wciskamy uszczelkę w rowki ościeżnicy i progu zwracając szczególną uwagę na kierunek jej włożenia (zdj.6) oraz naklejamy uszczelkę skrzydła na felc skrzydła (zdj. 8) jak najbliżej krawędzi zewnętrznej,
15. Regulacja skrzydła:
a) za regulację skrzydła w kierunku prawo-lewo odpowiada górna śruba imbusowa rozmiar 4 znajdująca się w górnej części każdego zawiasu (zielona strzałka zdj.1), jej wkręcanie przesuwa skrzydło w stronę belki zawiasowej,a wykręcanie przesuwa skrzydło w stronę belki zamkowej, za jej pomocą skrzydło ustawiamy tak, aby szczelina pomiędzy boczną płaszczyzną skrzydła, a belką zamkową była taka sama jak pomiędzy boczną płaszczyzną skrzydła, a belką zawiasową,
b) za regulację skrzydła w kierunku góra-dół odpowiada dolna śruba imbusowa rozmiar 4 znajdująca się w górnej części każdego zawiasu (niebieska strzałka zdj.1), jej wkręcanie unosi skrzydło,a wykręcanie opuszcza skrzydło, za jej pomocą skrzydło ustawiamy tak, aby uszczelka w ceowniku skrzydła delikatnie dotykała plastikowej części progu,
c) za regulację ustawienia szczeliny przylgowej skrzydła i docisku skrzydła do uszczelki od strony zawiasowej odpowiada śruba imbusowa rozmiar 5 znajdująca się w dolnej części każdego zawiasu (czerwona strzałka zdj.1), jej wkręcanie zmniejsza szczelinę przylgową jednocześnie zwiększa docisk skrzydła do uszczelki,a wykręcanie zwiększa szczelinę przylgową jednocześnie zmniejsza docisk skrzydła do ościeżnicy, skrzydło ustawiamy tak, aby delikatnie i równo uciskało uszczelkę na całej długości belki zawiasowej,
d) za regulacje docisku skrzydła do uszczelki od strony zamkowej odpowiada ruchomy element zaczepu zamka pośrodku belki zamkowej, poluzowanie śrub krzyżowych w zaczepie (zdj.9) umożliwia przesunięcie zaczepu bliżej uszczelki ościeżnicy (biała strzałka zdj.9) co zmniejsza szczelinę przylgową jednocześnie zwiększa docisk skrzydła do uszczelki lub odsunięcie zaczepu od uszczelki ościeżnicy (czarna strzałka zdj.9) zwiększa szczelinę przylgową jednocześnie zmniejsza docisk skrzydła do ościeżnicy, zaczep ustawiamy tak, aby skrzydło delikatnie i równo uciskało uszczelkę na całej długości belki zamkowej,
16. Po wyregulowaniu skrzydła należy sprawdzić płynność i poprawność działania zamków na skrzydle zamkniętym w ościeżnicy. Jeżeli mimo regulacji rygle zamka haczą o krawędzie otworów rygli zamkowych dopuszcza się dopiłowanie otworów w ościeżnicy.
17. Po dokładnym sprawdzeniu ustawienia i mocowania drzwi należy otworzyć drzwi i zblokować zawiasy dokręcając małą śrubkę od wewnątrz kluczem imbusowym rozmiar 2 (żółta strzałka zdj.2)
18. Wypełniamy przestrzeń pomiędzy murem, a ościeżnicą materiałem izolacyjnym najlepiej pianką poliuretanową niskoprężną tak, aby nie było pustych przestrzeni. Aby ościeżnica się nie odkształciła należy założyć dwie rozpórki w poprzek ościeżnicy na szerokość tzw. „światła przejścia", rozpórki pozostawić na kilka godzin, do czasu utwardzenia pianki montażowej, następnie założyć wszystkie zaślepki.

Uwaga!
W przypadku nieuzasadnionej reklamacji sprzedawca zastrzega sobie prawo do obciążenia klienta kosztami związanymi z procedurą reklamacyjną.

Montaż wymaga użycia narzędzi elektrycznych i powinien być wykonywany wyłącznie przez osoby dorosłe z doświadczeniem technicznym, które zapoznały się z instrukcją. Niewłaściwy montaż może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. W razie wątpliwości należy skorzystać z usług wykwalifikowanego instalatora. Do czasu zakończenia montażu produkt oraz jego opakowanie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Produkt ani opakowanie nie są zabawkami i mogą stanowić zagrożenie w przypadku niewłaściwego użytkowania.









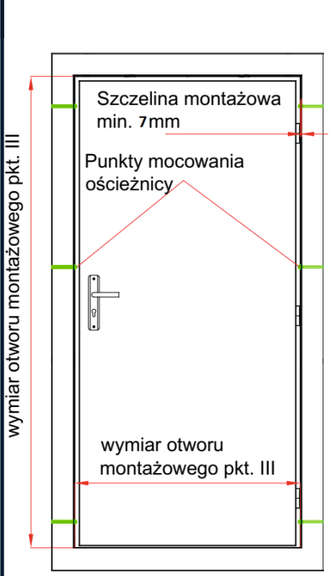


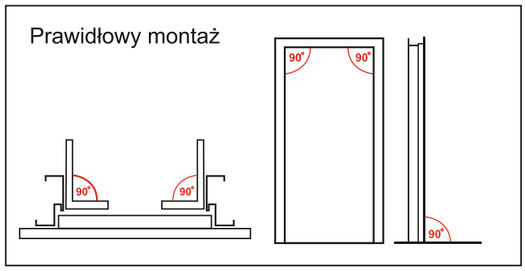


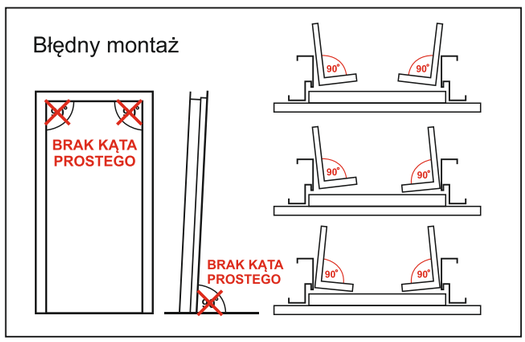












Isoxa

EN

ATTENTION!

NOTE! PLEASE READ THE MANUAL BEFORE STARTING ASSEMBLY ACTIVITIES.

Exterior steel door.
Manufacturer: ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN – France

www.product-regulatory.adeoservices.com
Made in Poland

Attention!
The activities listed in points I and II are absolutely necessarybe performed before dismantling the old door. Noticed defects and shortcomings should be reported immediately to the seller, as such complaints may occur after installation be considered unjustified

I. Verification of the completeness of the equipment and the conformity with the order of 1 complete door set.
1. Checking that the description of the packaging matches the contents.
2. Package of 1 door set contains:
a) door leaf,
b) main lock,
c) top lock (if provided in the chosen design),
d) 3 burglar-proof bolts,
e) decorative appliqué (if provided in the chosen design),
f)a frame consisting of 4 elements: hinge beam, locking beam, top beam, and plastic threshold with aluminium cap,
g)set of gaskets:
- frame seal of a total length of min. 6.12 m,
- stick-on leaf gasket of a total length of min. 5.07 m,
- channel seal of length depending on the door width (0.82 m / 0.92 m / 1.021m),
h) set of blanking plugs:
- 3 pcs. of flat caps for the mounting holes,
- 3 pcs. of bolt hole boxes,
- 2 pcs. of locking bolt boxes,
- 6 pcs. of hinge covers,
- 3 sets of bipartite hinges,
- 4 pcs. of countersunk sheet metal screws for channel gasket,
i) accessories with fittings (optional):
- 2 pcs. of profile cylinder with set of keys,
- 1 set of door handle with escutcheon,
-1 set of top locking escutcheon.

II. Preparing the door for installation.
1. Laying the door kit on a level and clean surface, preferably on cardboard.
2. Unpacking the door set (special care should be taken when unpacking vertically due to the lack of a fixed connection between the door frame and the door leaf).
3. External visual inspection of the frame components with particular attention paid to various types of damage such as dents, scratches and colour changes in visible areas and accessories (if included).
4. Visual inspection of the external leaf components with particular attention paid to various types of damage such as dents, scratches and colour changes in visible areas.

III. Preparation of the installation hole.
1. The installation hole should be level with no visible projections. Assembly instructions for door PANTOR 72, 2024
2. Minimum installation hole dimensions:
- for "80" doors - 915 mm (width) x 2080 mm (height from "0" floor) with threshold,
- for "90" doors - 1015 mm (width) x 2080 mm (height from "0" floor) with threshold
- for "100" doors - 1115 mm (width) x 2080 mm (height from "0" floor) with threshold

Attention!
Door shortening should be carried out with particular accuracy and precision. Even a small inaccuracy can result in a deterioration of the door's aesthetics.
The manufacturer is not responsible for any damage caused by shortening the door.

IV. Shortening the door (permitted, but NOT recommended by the manufacturer).
1. Door shortening is best carried out:
a) within a range of a minimum of 35 mm up to a maximum of 70 mm (shortening to a lesser extent may damage the plastic channel that blinds the leaf, while shortening to a greater extent will damage the frame fixing),
b) parallel to the bottom edge of the piece to be shortened,
c) with a correct tool (e.g. jigsaw, band saw, hacksaw, etc. which do not damage the paintwork)
d) on an unfolded frame,
2. Leaf shortening:
a) cut off the lower part of the leaf,
b) remove (unscrew or cut out) the locking bar at the bottom of the leaf,
c) insert (screw in or glue on) the channel closing the lower part of the leaf into the shortened leaf,
3. Frame shortening:
a) cut off the lower parts of the vertical frame beams (exactly the same length as the leaf),
b) drill new holes to enable the threshold to be fixed,
c) cut the plastic threshold base to fit the new final frame profile shape or cut to length equal to the length of the aluminium threshold cap,

V. Door opening.
The doors are manufactured as outward-opening doors as standard. The door manufacturer allows the door to be installed as an inward opening door on condition that if it is an external door, it is necessary to fix the drip cap over the threshold seal no higher than 30mm from the bottom edge of the door leaf. The door must be installed so that when the door leaf is opened it retains its escape dimension.

VI. Maintenance.
1. General household cleaners that do not contain chlorine, caustic substances, solvents or abrasive substances in their chemical composition may be used to clean the doors.

2. Immediately after installation, the protective film must be removed from the surface of the leaf and frame while leaving the warranty seal intact.
3. Any modifications other than those specified in the installation instructions and failure to comply with the aforementioned recommendations will result in the loss of the possibility of a positive and free-of-charge claim.

VII. Door assembly and adjustment.
1.Hinge assembly:
a) screw the lower part of the hinge (orange arrow in fig.7) into the frame by turning the Allen screw size 5 (red arrow in fig.1) so that the small Allen screw size 2 is on the inner side of the frame (yellow arrow in fig.2) - if the screw is on the wrong side, remove it and screw it back in from the inner side of the frame,
b) screw the upper part of the hinge (purple arrow in fig.7) into the leaf by turning the upper Allen screw size 4 (green arrow fig.1),
c) fit the new leaf onto the new frame and check that they fit together.
2. Place the assembled frame into the prepared installation hole (it is recommended to fit plugs and pre-fill the frame profile with insulation material, preferably low-pressure polyurethane foam, before placing the frame in the wall so that there are no voids).
3. Pre-position the frame in the wall using wedges or air cushions. Assembly instructions for door PANTOR 72, 2024
4. Block the hinge beam in the wall vertically in two planes (external/front and internal/lateral).

Attention!
Fixing elements such as dowels, anchors, etc. should be matched to the wall material, different for each type of wall (aerated concrete, concrete, brick, grid brick, etc.).

5. Fix the hinge beam firmly to the wall (3 fixing points are provided through the 17x20 mm rectangular mounting holes), using the mounting elements, wedging and underlaying inflexible materials between the hinge beam and the wall at the fixing points (pink arrow in fig.4)
6. Check if the hinge beam is vertical in two planes.
7. Press the leaf channel gasket into the channel groove at the bottom of the leaf and screw it in with four 3.5x20mm screws (fig. 3).
8. Put on the door leaf by connecting the hinge elements. (fig. 2).
9. Align the frame locking bar parallel to the plane of the door leaf.
10. Block the top beam of the frame parallel to the top edge of the leaf and horizontally.
11.Fix the locking beam firmly to the wall (3 fixing points are provided through the 17x20 mm rectangular mounting holes) using the mounting elements (fig.5), wedging and underlaying inflexible materials between the hinge beam and the wall at the fixing points .
12. Fix the threshold to the floor with a flexible adhesive (the threshold should be permanently bonded to the floor during use).

Attention!
Accessories should be fitted on the day of door installation.

13. Accessory assembly:
a) insert the cylinders into the lock holes and screw them into place from the front of the lock, then check that the locks operate smoothly and correctly on an opened door,
b) drill holes for the signs at right angle to the leaf, using the signs as templates to mark out where to drill the holes,
c) screw the accessory to the leaf with the screws provided, so that:
- they can only be unscrewed from the inside of the door,
- the handle and top rail do not skew the cylinder or push the cylinder through. In order to fit the top rail to the cylinder, you should not force the top rail onto the cylinder or vice versa - if this occurs, the holes for the top rail are incorrectly drilled and must be corrected,
d) recheck smooth and correct operation of the locks on an opened door. If the operation of the locks deteriorated after screwing on the escutcheons, verify that the actions under point 13 have been carried out correctly.
14. Press the gasket into the grooves of the frame and sill, paying particular attention to the direction of insertion (fig. 6) and stick the leaf gasket onto the leaf flange (fig. 8).
15. Leaf adjustment:
a) the upper Allen screw, size 4, on the top of each hinge (green arrow, fig.1) is responsible for adjusting the leaf to the right-left direction; screwing it in moves the leaf towards the hinge-beam, screwing it out moves the leaf towards the lock-beam. With this screw, you set the leaf so that the gap between the lateral plane of the leaf and the lock-beam is the same as between the lateral plane of the leaf and the hinge-beam,
b) the bottom Allen screw, size 4, located in the upper part of each hinge (blue arrow in fig.1), is responsible for up-down adjustment of the leaf; screwing it in raises the leaf and screwing it out lowers it. With this screw, you set the leaf so that the gasket in the channel section of the leaf gently touches the plastic part of the threshold,
c) the adjustment of the gasket gap and the pressure of the leaf against the gasket on the hinge side is carried out with a size 5 Allen screw at the bottom of each hinge (red arrow in fig.1); screwing it in decreases the gasket gap while increasing the pressure of the leaf against the gasket, and unscrewing it increases the gasket gap while decreasing the pressure of the leaf against the frame. Adjust the leaf so that it gently and evenly presses the gasket along the entire length of the hinge beam,
d) the adjustment of the pressure of the leaf against the gasket on the lock side is carried out by the movable element of the lock catch in the middle of the lock bar, by loosening the crosshead bolts in the catch (fig.9) it is possible to move the catch closer to the frame seal (white arrow fig.9), which reduces the gasket gap and at the same time increases the pressure on the frame seal (black arrow fig.9). Loosening the cross-bolt (Fig. 9) allows the striker to be moved closer to the frame gasket (white arrow fig. 9), which reduces the gasket gap while increasing the leaf pressure on the gasket, or moving the striker away from the frame gasket (black arrow fig. 9) increases the gasket gap while reducing the leaf pressure on the frame.
16. After the leaf has been adjusted, smooth and correct operation of the locks on the closed door must be checked. If, despite the adjustment, the locking bolts catch on the edges of the locking bolt holes, the frame holes may be filed.
17. After carefully checking the alignment and fixing of the door, open the door and lock the hinges by tightening the small screw on the inside with a size 2 Allen spanner (yellow arrow in fig.2)
18. Fill the space between the wall and the frame with insulating material, preferably low-expansion polyurethane foam, so that there are no voids. In order to prevent the frame from deforming, insert two spacers across the frame to the width of the passage. Leave the spacers for a few hours until the installation foam has cured, then insert all the plugs.

Attention!
In the event of an unjustified complaint, the seller reserves the right to charge the customer for the costs of the complaint procedure.

The installation requires the use of power tools and should only be conducted by adults with technical experience who have read the instructions. Improper installation may lead to personal injury or damage to property. If you have any doubts, consult a qualified installer. Keep the product and its packaging out of the reach of children until installation is complete. The product and its packaging are not for play and may be dangerous if misused.

Isoxa

HR

NAPOMENA!

RIJE NEGO ŠTO POČNETE SA MONTAŽOM, TREBATE PROČITATI UPUTE

Vanjska čelična vrata.
Proizvođač: ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN – France

www.product-regulatory.adeoservices.com
Made in Poland

Upozorenje!
Radnje navedene u točkama I i II moraju se obavezno izvršiti prije eventualnog uklanjanja starih vrata. Uočene nedostatke i greške potrebno je odmah prijaviti prodavatelju, jer takve reklamacije nakon montaže mogu biti smatrane neutemeljenima.

I. Provjera kompletnosti opreme i usklađenosti s narudžbom za 1 komplet vrata.

1. Provjera usklađenosti opisa ambalaže sa sadržajem.
2. Ambalaža za 1 komplet vrata sadrži:
a) vratno krilo,
b) glavna brava,
c) gornja brava (ako je projektom predviđena),
d) 3 kom. protuprovalnih klinova,
e) ukrasni dodaci (ako su projektom predviđeni)
f) Dovratnik, koji se sastoji od 4 elementa, uključujući: gredu za šarke, gredu za bravu, gornju gredu te prag od plastike s aluminijskom oblogom,
g) komplet brtva:
- brtva dovratnika ukupne dužine od minimalno 6,12 m,
- brtva, koja se lijepi na krilo, ukupne dužine od minimalno 5,07 m,
- brtva C-profila, ovisno o širini vrata (0,82 m / 0,92 m / 1,021m),
h) komplet čepova:
- 3 kom. pljosnatih čepova za montažne rupe,
- 3 kom. kutija za otvore za protuprovalne klinove,
- 2 kom. kutija za zasune za zaključavanje,
- 6 kom. zaštita za šarke,
i) 3 kompl. dvodijelnih šarki,
j) 4 kom. vijaka za lim s konusnom glavom za brtvu C-profila,
k) Pribor s opremom za pričvršćivanje (opcionalno):
- 2 kom. cilindra za bravu s kompletom ključeva,
- 1 kompl. kvačica sa štitom,
- 1 kompl. štita za gornju bravu,
II. Priprema vrata za montažu.
1. Postavljanje vrata na ravnu i čistu površinu, najbolje na karton.
2. Raspakiranje vrata (pri okomitom raspakiravanju budite posebno oprezni zbog nepostojanja trajnog spoja između dovratnika i krila vrata).
3. Pregled elemenata dovratnika uz posebno skretanje pozornosti na različite vrste oštećenja, poput udubljenja, ogrebotina i promjene boje na vidljivim mjestima i dodacima (ako ih ima u setu).
4. Pregled elemenata dovratnika uz posebno skretanje pozornosti na različite vrste oštećenja, poput udubljenja, ogrebotina i promjene boje na vidljivim mjestima.

III. Priprema otvora za montažu
1. Montažni otvor treba biti ravni, bez vidljivih izbočina.
2. Minimalne dimenzije montažnog otvora:
- za vrata „80" - 915 mm (širina) x 2080 mm (visina od poda "0") s pragom,
- za vrata „90" – 1015 mm (širina) x 2080 mm (visina od poda "0") s pragom
- za vrata „100" - 1115 mm (širina) x 2080 mm (visina od poda "0") s pragom

Napomena!
Skraćivanje vrata trebate izvesti s posebnom točnošću i preciznošću. Čak i mala netočnost može pogoršati estetiku vrata.
Proizvođač ne odgovara za štete koje mogu nastati prilikom skraćivanja vrata.

IV. Skraćivanje vrata (dopušteno je, ali proizvođač to ne preporučuje).
1.Skraćivanje je najbolje obaviti:
a) od minimalno 35 mm do maksimalno 70 mm (skraćivanje u manjoj mjeri može oštetiti plastični C-profil koji začepljuje krilo vrata, dok u većoj mjeri može oštetiti nosač dovratnika),
b) paralelno s donjim rubom elementa koji se skraćuje,
c) pravilno odabranim alatom (npr. ubodna pila, tračna pila, ručna pila za metal i sl. koji ne uzrokuje pregrijavanje materijala i ne oštećuje lak)
d) na rastavljenom dovratniku,
2. Skraćivanje krila:
a) odrežite donji dio krila,
b) iz odrezanoga dijela krila izvadite (odvrnite ili izrežite) C-profil, koji zatvara donji dio krila,
c) u skraćeno krilo umetnite (uvrnite ili zalijepite) C-profil koji zatvara donji dio krila,
3. Skraćivanje dovratnika:
a) odrežite donje dijelove okomitih greda dovratnika (točno iste duljine kao krilo),
b) izbušite nove rupe koje će omogućiti pričvršćivanje praga,
c) skratite plastičnu bazu praga kako bi odgovarala novom konačnom obliku profila dovratnika ili je izrežite na duljinu jednaku duljini aluminijske obloge za prag,

V. Otvaranje vrata.
Vrata se standardno izrađuju kao vrata koja se otvaraju prema van.
Proizvođač vrata dopušta montiranje vrata kao vrata koja se otvaraju prema unutra, s tim da ako se radi o vanjskim vratima potrebno je iznad brtve praga pričvrstiti okapnicu, ne više od 30 mm od donjeg ruba krila. Vrata moraju biti postavljena na takav način da zadrže dimenziju evakuacijskog izlaza kada se krilo otvori.

VI. Korištenje.
1. Za čišćenje vrata možete koristiti sredstva opće kućanske primjene, koja u svom kemijskom sastavu ne sadrže klor, korozivne tvari, otapala ili abrazivne tvari.
2. Odmah nakon montaže potrebno je ukloniti zaštitnu foliju s površine krila i dovratnika, uz zadržavanje jamstvene oznake.

3. Sve izmjene osim onih koje su navedene u uputama za montažu i nepoštivanje gore navedenih preporuka rezultirat će gubitkom mogućnosti pozitivnog i besplatnog razmatranja reklamacije.
VII. Montaža i podešavanje vrata.
1. Montaža šarki:
a) uvrnite donji dio šarke (narančasta strelica sl. 7) u dovratnik okretanjem imbus vijka veličine 5 (crvena strelica sl. 1) tako da mali imbus vijak veličine b) bude s unutarnje strane dovratnika (žuta strelica sl. 2), ako se vijak nalazi s pogrešne strane, odvrnite ga i ponovno zavrnite s unutarnje strane dovratnika,
c) uvrnite gornji dio šarke (ljubičasta strelica sl. 7) u krilo okretanjem gornjeg imbus vijka veličine 4 (zelena strelica sl. 1).
2. Stavite novo krilo na nov dovratnik i provjerite da li se međusobno uklapaju.
3. Stavite sastavljen dovratnik u pripremljen montažni otvor (prije stavljanja dovratnika u zid preporučuje se postavljanje čepova i prethodno popunjavanje profila dovratnika izolacijskim materijalom, po mogućnosti niskotlačnom poliuretanskom pjenom tako da nema praznih mjesta). početku dovratnik stavite u zid pomoću klinova ili zračnih jastuka.
4.Blokirajte gredu za šarke u zidu, okomito, u dvije ravnine (vanjska/prednja i unutarnja/bočna).

Napomena!
Pričvrsni elementi poput klinova, zatega i sl. trebaju biti prilagođeni materijalu od kojeg je zid izrađen, različiti za svaku vrstu zida (porobeton, beton, cigla, šuplja cigla i sl.).

5. Gredu za šarke trajno pričvrstite na zid (predviđene su 3 točke za montažu, kroz pravokutne montažne rupe 17x20 mm), pomoću montažnih elemenata, blokirajući i stavljajući neelastične materijale između grede i zida na mjestima za montažu (ružičasta strelica sl. 4)
6. Provjerite je li greda za šarke postavljena okomito u dvije ravnine.
7. Brtvu C-profila krila stavite u kanal profila u donjem dijelu krila i pričvrstite pomoću 4 vijka 3,5x20mm (sl. 3).
8. Postavite krilo vrata spajajući elemente šarki. (sl. 2).
9. redu za bravu postavite paralelno u odnosu na ravninu krila.
10. Blokirajte gornju gredu dovratnika paralelno u odnosu na gornji rub krila i vodoravno.
11. Gredu za bravu trajno pričvrstite na zid (predviđene su 3 točke za montažu, kroz pravokutne montažne rupe 17x20 mm), pomoću montažnih elemenata (sl. 5), blokirajući i stavljajući neelastične materijale između grede i zida na mjestima za montažu.
12. Pričvrstite prag na podlogu uz pomoć fleksibilnog ljepila (prag tijekom korištenja mora biti trajno spojen sa podlogom).

Napomena!
Dodatke trebate montirati na dan montaže vrata.

13. Montaža dodataka:
a) stavite uloške u otvore brave i vijkom pričvrstite sa prednje strane brave, zatim provjerite glatkoću i ispravnost rada brave na odškrinutom krilu,
b) izbušite rupe za štitove pod pravim kutom u odnosu na krilo, koristeći štitove kao uzorke koji označavaju mjesta za bušenje rupa,
c) pričvrstite štitove na krilo pomoću priloženih vijaka tako da:
- se mogu zategnuti isključivo sa unutarnje strane vrata,
- kvaka i gornji štit ne smiju naginjati uložak, gurnuti uložak, prilikom montaže štitova na uložak, ne smijete tjerati štit na uložak ili obrnuto, ako se takva situacija dogodi, otvori za štit su neispravno izbušeni i treba ih ispraviti,
d) Ponovo provjerite glatkoću i ispravnost rada brave na odškrinutom krilu, ako se rad brave nakon postavljanja štitova pogoršao, provjerite ispravnost izvođenja aktivnosti opisanih u toč. 13
14. Brtvu stavite u kanale u dovratniku i pragu, posebno pazeći na smjer umetanja (sl. 6) te zalijepite brtvu za krilo u utor istog (sl. 8)
15. Podešavanje krila:
a) za podešavanje krila u smjeru desno-lijevo odgovara gornji imbus vijak veličine 4, koji se nalazi u gornjem dijelu svake šarke (zelena strelica sl. 1), uvrtanje tog vijka pomakne krilo prema gredi za šarke, dok odvrtanje pomakne krilo prema gredi za bravu, pomoću istog podesite krilo tako da zazor između bočne ravnine krila i grede za bravu bude isti kao među bočnom ravninom krila i gredom za šarke.
za podešavanje krila u smjeru gore-dolje odgovara imbus vijak veličine 4, koji se nalazi u gornjem dijelu svake šarke (plava strelica sl. 1), uvrtanje tog vijka podiže krilo, dok odvrtanje spušta krilo, uz pomoć tog vijka krilo podesite tako, da brtva u C-profilu krila nježno dotakne plastični dio praga.
b) za podešavanje zazora između krila i dovratnika te pritiska krila na brtvu sa strane brave odgovara imbus vijak veličine 5, koji se nalazi u donjem dijelu svake šarke (crvena strelica sl. 1), uvrtanje istog smanjuje zazor i u isto vrijeme povećava pritisak krila na brtvu, dok odvrtanje povećava zazor i u isto vrijeme smanjuje pritisak krila na dovratnik, krilo podesite tako da nježno i ravno pritiska brtvu na cijeloj dužini grede za šarke,
c) za podešavanje pritiska krila na brtvu sa strane brave odgovara pomični element nosača za bravu u sredini grede za bravu, olabavljenje križnih vijaka na nosaču (sl. 9) omogućuje pomicanje nosača bliže brtvi dovratnika (bijela strelica sl. 9), što smanjuje zazor između krila i dovratnika te u isto vrijeme povećava pritisak krila na brtvu ili odmicanje nosača od brtve dovratnika (crna strelica sl. 9) povećava zazor i u isto vrijeme smanjuje pritisak krila na dovratnik, nosač postavite tako da krilo nježno i ravno pritiska brtvu na cijeloj dužini grede za bravu,
16. Nakon podešavanja krila provjerite glatkoću i ispravnost rada brave na zatvorenom krilu u dovratniku. Ukoliko bez obzira na podešavanje zasuni brave zapinju za rubove rupa za zasune, dopušteno je brušenje rupa u dovratniku.
17. Nakon detaljne provjere položaja i pričvršćenja vrata, otvorite vrata i blokirajte šarke zatezanjem malog vijka sa unutarnje strane uz pomoć imbus ključa veličine 2 (žuta strelica sl. 2).
18. Popunite prostor između zida i dovratnika izolacijskim materijalom, po mogućnosti niskotlačnom poliuretanskom pjenom tako da nema praznih mjesta. Kako se dovratnik ne bi deformirao, ugradite preko njega dva podupirača u širini tzv. "prolaznog svjetla", ostavite podupirače nekoliko sati dok se montažna pjena ne stvrdne, zatim postavite sve čepove.

Napomena!
U slučaju neopravdane reklamacije, prodavatelj zadržava pravo naplatiti kupcu troškove vezane uz reklamacijski postupak.

Montaža zahtijeva upotrebu električnih alata i smiju je izvoditi samo odrasle osobe s tehničkim iskustvom koje su pročitale upute. Nepravilna montaža može rezultirati osobnim ozljedama ili oštećenjem imovine. Ako ste u nedoumici, koristite usluge kvalificiranog instalatera. Dok se instalacija ne završi kompletan, proizvod i njegovo pakiranje trebaju se čuvati izvan dohvata djece i ne smiju predstavljati rizik ako se koriste nepravilno.